

NARODNE NOVINE

SLUŽBENI LIST REPUBLIKE HRVATSKE

GODIŠTE CLXXXVI, BROJ 24, ZAGREB, 29. VELJAČE 2024. ISSN 0027-7932



S A D R Ź A J

STRANICA

374	Plan usklađivanja zakonodavstva Republike Hrvatske s pravnom stečevinom Europske unije za 2024. godinu	1
375	Odluka o imenovanju predsjednika i članova Odbora »Nagrade Vladimir Nazor« i prestanku mandata predsjednika i članova Odbora »Nagrade Vladimir Nazor«	3
376	Odluka o razrješenju članova Vijeća za zaštitu tržišnog natjecanja.....	3
377	Odluka o imenovanju članova Vijeća za zaštitu tržišnog natjecanja.....	3
378	Odluka o razrješenju ravnatelja i zamjenika ravnatelja Agencije za zaštitu osobnih podataka.....	3
379	Odluka o imenovanju ravnatelja i zamjenika ravnatelja Agencije za zaštitu osobnih podataka.....	4
380	Odluka o proglašenju »Dana crvenih haljina – nacionalnog dana borbe protiv moždanog udara u žena« .	4
381	Odluka o izmjeni i dopuni Odluke o naknadi za obnovljive izvore energije i visokoučinkovitu kogeneraciju.....	4
382	Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske broj: U-III A-4837/2023 od 7. veljače 2024.....	5

PLAN

USKLAĐIVANJA ZAKONODAVSTVA REPUBLIKE HRVATSKE S PRAVNOM STEČEVINOM EUROPSKE UNIJE ZA 2024. GODINU

Redni broj	Zakonodavne mjere	Sjednice Hrvatskog sabora I. kvartal
1.	Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o sanaciji kreditnih institucija i investicijskih društava (II. čitanje) (MFIN)	
2.	Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o reviziji (MFIN)	
3.	Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o tržištu kapitala (MFIN)	
4.	Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o računovodstvu (MFIN)	
5.	Zakon o provedbi Uredbe (EU) 2023/1114 o tržištima kriptoinovine (MFIN)	
6.	Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o državnoj potpori za istraživačko-razvojne projekte (MGOR)	
7.	Zakon o provedbi Uredbe (EU) 2023/1542 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. srpnja 2023. o baterijama i otpadnim baterijama, izmjeni Direktive 2008/98/EZ i Uredbe (EU) 2019/1020 te stavljanju izvan snage Direktive 2006/66/EZ (MGOR)	
8.	Zakon o provedbi Uredbe (EU) 2022/2065 Europskog parlamenta i Vijeća od 19. listopada 2022. o jedinstvenom tržištu digitalnih usluga i izmjeni Direktive 2000/31/EZ (Akt o digitalnim uslugama) (MGOR)	
9.	Zakon o provedbi Uredbe (EU) 2020/740 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. svibnja 2020. o označivanju guma s obzirom na učinkovitost potrošnje goriva i druge parametre, izmjeni Uredbe (EU) 2017/1369 i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1222/2009 (MGOR)	

HRVATSKI SABOR

374

Na temelju članka 81. Ustava Republike Hrvatske, Hrvatski sabor na sjednici 28. veljače 2024. donio je

10.	Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o klimatskim promjenama i zaštiti ozonskog sloja (MGOR)
11.	Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o poticanju ulaganja (MGOR)
12.	Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o obnovljivim izvorima energije i visokoučinkovitoj kogeneraciji (MGOR)
13.	Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o tržištu toplinske energije (MGOR)
14.	Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o energetske učinkovitosti (MGOR)
15.	Zakon o naplati cestarine (MMPI)
16.	Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o kaznenom postupku (MPU)
17.	Zakon o izmjenama i dopunama Kaznenog zakona (MPU)
18.	Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o morskom ribarstvu (II. čitanje) (MPOLJ)
19.	Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o akvakulturi (II. čitanje)(MPOLJ)
20.	Zakon o zahtjevima za pristupačnost proizvoda i usluga (MRMSOSP)
21.	Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o strancima (MUP)
22.	Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o ograničavanju uporabe duhanskih i srodnih proizvoda (MZ)
	Zakonodavne mjere
	Sjednice Hrvatskog sabora II. kvartal
23.	Zakon o provjeri izravnih stranih ulaganja (MFIN)
24.	Zakon o provedbi Uredbe (EU) 2023/988 Europskog parlamenta i Vijeća od 10. svibnja 2023. o općoj sigurnosti proizvoda, izmjeni Uredbe (EU) br. 1025/2012 Europskog parlamenta i Vijeća i Direktive (EU) 2020/1828 Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage Direktive 2001/95/EZ Europskog parlamenta i Vijeća i Direktive Vijeća 87/357/EEZ (MGOR)
25.	Zakon o provedbi Uredbe (EU) 2023/1805 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. rujna 2023. o upotrebi obnovljivih i niskougličnih goriva u pomorskom prometu i izmjeni Direktive 2009/16/EZ (MMPI)
26.	Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o regulaciji tržišta željezničkih usluga i zaštiti prava putnika u željezničkom prijevozu (MMPI)
27.	Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o željeznici (MMPI)
28.	Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o minimalnoj plaći (MRMSOSP)
29.	Zakon o kritičnoj infrastrukturi (MUP)
30.	Zakon o službi vanjskih poslova (MVEP)
31.	Zakon o provedbi Uredbe (EU) 2022/868 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2022. o europskom upravljanju podacima i izmjeni Uredbe (EU) 2018/1724 (SDURDD)

	Zakonodavne mjere	Sjednice Hrvatskog sabora III. kvartal
32.	Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o porezu na dodanu vrijednost (MFIN)	
33.	Zakon o kreditnim institucijama (MFIN)	
34.	Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o osiguranju (MFIN)	
35.	Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o alternativnim investicijskim fondovima (MFIN)	
36.	Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o otvorenim investicijskim fondovima s javnom ponudom (MFIN)	
37.	Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o platnom prometu (MFIN)	
38.	Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o elektroničkom novcu (MFIN)	
39.	Zakon o dobrovoljnim mirovinskim fondovima (MRM-SOSP)	
40.	Zakon o mirovinskim osiguravajućim društvima (MRM-SOSP)	
41.	Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o trgovačkim društvima (MPU)	
42.	Zakon o razmjeni podataka između tijela država članica Europske unije nadležnih za provedbu zakona (MUP)	
43.	Zakon o provedbi Uredbe (EU) 2021/2282 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. prosinca 2021. o procjeni zdravstvenih tehnologija i izmjeni Direktive 2011/24/EU (MZ)	
44.	Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o kvaliteti zdravstvene zaštite (MZ)	
	Zakonodavne mjere	Sjednice Hrvatskog sabora IV. kvartal
45.	Zakon o provedbi Uredbe (EU) 2022/2554 o digitalnoj operativnoj otpornosti za financijski sektor (MFIN)	
46.	Zakon o izmjeni i dopuni Zakona o provedbi carinskog zakonodavstva Europske unije (MFIN)	
47.	Zakon o veterinarskim lijekovima i veterinarskim medicinskim proizvodima (MPOLJ)	
48.	Zakon o provedbi Uredbe (EU) 2023/1322 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. lipnja 2023. o Agenciji Europske unije za droge (EUDA) i o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1920/2006 o Europskom centru za praćenje droga i ovisnosti o drogama (EMCDDA) (MZ)	
49.	Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o kontaminantima (MZ)	

Klasa: 022-02/24-01/8
Zagreb, 28. veljače 2024.

HRVATSKI SABOR

Predsjednik
Hrvatskoga sabora
Gordan Jandroković, v. r.

375

Na temelju članka 81. Ustava Republike Hrvatske i članka 6. Zakona o »Nagradi Vladimir Nazor« (»Narodne novine«, br. 27/91.) Hrvatski sabor na sjednici 28. veljače 2024. donio je

ODLUKU

O IMENOVANJU PREDsjedNIKA I ČLANOVA ODBORA »NAGRADE VLADIMIR NAZOR« I PRESTANKU MANDATA PREDsjedNIKA I ČLANOVA ODBORA »NAGRADE VLADIMIR NAZOR«

I.

Za predsjednika Odbora »Nagrade Vladimir Nazor« imenuje se akademik ZVONKO KUSIĆ.

II.

Za članove Odbora »Nagrade Vladimir Nazor« imenuju se:

- BRANKA CVITKOVIĆ
- prof. dr. sc. HELENA SABLJIĆ TOMIĆ
- akademik FRANO PARAC
- dr. sc. BRUNO KRAGIĆ
- dr. art. NEVENKA ARBANAS
- doc. dr. art. IVANA BAKAL
- VALENTINA TURCU
- MAJA FURLAN ZIMMERMANN.

III.

Predsjedniku Odbora »Nagrade Vladimir Nazor« akademiku Zvonku Kusiću i članovima Odbora »Nagrade Vladimir Nazor« Branki Cvitković, prof. dr. sc. Heleni Sablić Tomić, akademiku Frani Paraću, Branku Schmidtu, prof. art. Tomislavu Buntaku, doc. dr. art. Ivani Bakal, Valentini Turcu i Maji Furlan Zimmermann, koji su imenovani Odlukom o imenovanju predsjednika i članova Odbora »Nagrade Vladimir Nazor« i prestanku mandata predsjednika i članova Odbora »Nagrade Vladimir Nazor« (»Narodne novine«, br. 16/22.) te Odlukom o razrješenju člana i imenovanju članice Odbora »Nagrade Vladimir Nazor« (»Narodne novine«, br. 38/23.), mandat za obnašanje dužnosti na koju su imenovani prestaje 11. ožujka 2024.

IV.

Ova Odluka objavit će se u »Narodnim novinama«, a stupa na snagu 11. ožujka 2024.

Klasa: 021-04/24-07/5
Zagreb, 28. veljače 2024.

HRVATSKI SABOR

Predsjednik
Hrvatskoga sabora
Gordan Jandroković, v. r.

376

Na temelju članka 81. Ustava Republike Hrvatske i članka 27. stavka 4. Zakona o zaštiti tržišnog natjecanja (»Narodne novine«, br. 79/09., 80/13. i 41/21.) Hrvatski sabor na sjednici 28. veljače 2024. donio je

ODLUKU

O RAZRJEŠENJU ČLANOVA VIJEĆA ZA ZAŠTITU TRŽIŠNOG NATJECANJA

I.

Razrješuju se dužnosti članovi Vijeća za zaštitu tržišnog natjecanja s danom 25. siječnja 2024., zbog isteka mandata:

- DENIS MATIĆ
- mr. sc. LJILJANA PAVLIC.

II.

Razrješuje se VESNA PATRLJ dužnosti članice Vijeća za zaštitu tržišnog natjecanja s danom 1. ožujka 2024., zbog isteka mandata.

Klasa: 021-04/24-07/12
Zagreb, 28. veljače 2024.

HRVATSKI SABOR

Predsjednik
Hrvatskoga sabora
Gordan Jandroković, v. r.

377

Na temelju članka 81. Ustava Republike Hrvatske i članka 27. stavka 4. Zakona o zaštiti tržišnog natjecanja (»Narodne novine«, br. 79/09., 80/13. i 41/21.) Hrvatski sabor na sjednici 28. veljače 2024. donio je

ODLUKU

O IMENOVANJU ČLANOVA VIJEĆA ZA ZAŠTITU TRŽIŠNOG NATJECANJA

I.

Za članove Vijeća za zaštitu tržišnog natjecanja imenuju se:

- DENIS MATIĆ
- mr. sc. BRANIMIRA KOVAČEVIĆ
- HRVOJE ŠEREMET.

II.

Imenuje se SANDRA MIKINAC članicom Vijeća za zaštitu tržišnog natjecanja s danom 2. ožujka 2024.

Klasa: 021-04/24-07/12
Zagreb, 28. veljače 2024.

HRVATSKI SABOR

Predsjednik
Hrvatskoga sabora
Gordan Jandroković, v. r.

378

Na temelju članka 81. Ustava Republike Hrvatske i članka 7. stavka 3. Zakona o provedbi Opće uredbe o zaštiti podataka (»Narodne novine«, br. 42/18.) Hrvatski sabor na sjednici 28. veljače 2024. donio je

ODLUKU

O RAZRJEŠENJU RAVNATELJA I ZAMJENIKA
RAVNATELJA AGENCIJE ZA ZAŠTITU OSOBNIH
PODATAKA

I.

Razrješuje se ZDRAVKO VUKIĆ dužnosti ravnatelja Agencije za zaštitu osobnih podataka s danom 18. svibnja 2024., zbog isteka mandata.

II.

Razrješuje se IGOR VULJE dužnosti zamjenika ravnatelja Agencije za zaštitu osobnih podataka s danom 18. svibnja 2024., zbog isteka mandata.

Klasa: 021-04/24-07/9
Zagreb, 28. veljače 2024.

HRVATSKI SABOR

Predsjednik
Hrvatskoga sabora
Gordan Jandroković, v. r.

379

Na temelju članka 81. Ustava Republike Hrvatske i članka 7. stavka 3. Zakona o provedbi Opće uredbe o zaštiti podataka (»Narodne novine«, br. 42/18.) Hrvatski sabor na sjednici 28. veljače 2024. donio je

ODLUKU

O IMENOVANJU RAVNATELJA I ZAMJENIKA
RAVNATELJA AGENCIJE ZA ZAŠTITU OSOBNIH
PODATAKA

I.

Imenuje se ZDRAVKO VUKIĆ ravnateljem Agencije za zaštitu osobnih podataka.

II.

Imenuje se IGOR VULJE zamjenikom ravnatelja Agencije za zaštitu osobnih podataka.

Klasa: 021-04/24-07/9
Zagreb, 28. veljače 2024.

HRVATSKI SABOR

Predsjednik
Hrvatskoga sabora
Gordan Jandroković, v. r.

380

Na temelju članka 81. Ustava Republike Hrvatske, Hrvatski sabor na sjednici 28. veljače 2024. donio je

ODLUKU

O PROGLAŠENJU »DANA CRVENIH HALJINA
– NACIONALNOG DANA BORBE PROTIV
MOŽDANOG UDARA U ŽENA«

I.

Prvi petak u veljači proglašava se »Danom crvenih haljina – nacionalnim danom borbe protiv moždanog udara u žena«.

II.

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u »Narodnim novinama«.

Klasa: 990-01/23-01/5
Zagreb, 28. veljače 2024.

HRVATSKI SABOR

Predsjednik
Hrvatskoga sabora
Gordan Jandroković, v. r.

VLADA REPUBLIKE HRVATSKE

381

Na temelju članka 48. stavka 3. Zakona o obnovljivim izvorima energije i visokoučinkovitoj kogeneraciji (»Narodne novine«, br. 138/21. i 83/23.), Vlada Republike Hrvatske je na sjednici održanoj 29. veljače 2024. donijela

ODLUKU

O IZMJENI I DOPUNI ODLUKE O NAKNADI
ZA OBNOVLJIVE IZVORE ENERGIJE I
VISOKOUČINKOVITU KOGENERACIJU

I.

U Odluci o naknadi za obnovljive izvore energije i visokoučinkovitu kogeneraciju (»Narodne novine«, broj 31/23.), u točki I. iza stavka 1. dodaje se stavak 2. koji glasi:

»Ovom Odlukom određuje se visina naknade za obnovljive izvore energije i visokoučinkovitu kogeneraciju za krajnje kupce električne energije koji sukladno uredbi kojom se uređuju kriteriji za plaćanje umanjene naknade za obnovljive izvore energije i visokoučinkovitu kogeneraciju imaju pravo na umanjenu naknadu, u skladu sa Smjernicama o državnim potporama za klimu, zaštitu okoliša i energiju za 2022. (SL C 80, 18. 2. 2022.) i Odlukom Europske komisije broj SA.102294 (2022/N), od 31. siječnja 2023.«.

II.

Točka III. mijenja se i glasi:

»Visina naknade za obnovljive izvore energije i visokoučinkovitu kogeneraciju iznosi 0,013239 EUR/kWh za sve krajnje kupce električne energije.

Iznimno od stavka 1. ove točke visina naknade za obnovljive izvore energije i visokoučinkovitu kogeneraciju za krajnje kupce električne energije koji sukladno uredbi kojom se uređuju kriteriji za plaćanje umanjene naknade za obnovljive izvore energije i visokoučinkovitu kogeneraciju imaju pravo na umanjenu naknadu, iznosi:

Razred električnog intenziteta	Raspon električnog intenziteta	Iznos visine naknade
R1	od 5 % do uključivo 10 %	0,007943 EUR/kWh
R2	veći od 10 % do uključivo 20 %	0,005296 EUR/kWh
R3	veći od 20 %	0,003310 EUR/kWh

Iznimno od stavka 1. ove točke, visina naknade za obnovljive izvore energije i visokoučinkovitu kogeneraciju za krajnje kupce električne energije koji sukladno uredbi kojom se uređuju kriteriji

za plaćanje umanjene naknade za obnovljive izvore energije i visokoučinkovitu kogeneraciju imaju pravo na umanjenje visine naknade za obnovljive izvore energije i visokoučinkovitu kogeneraciju sukladno prijelaznim pravilima za umanjenje visine naknade za obnovljive izvore energije i visokoučinkovitu kogeneraciju, iznosi:

Razred električnog intenziteta	Iznos visine naknade po godinama		
	2024. – 2026.	2027.	2028.
R1	0,010591 EUR/kWh	0,011915 EUR/kWh	0,013239 EUR/kWh
R2	0,007943 EUR/kWh	0,010591 EUR/kWh	0,013239 EUR/kWh
R3	0,005296 EUR/kWh	0,009267 EUR/kWh	0,013239 EUR/kWh

U naknadu za obnovljive izvore energije i visokoučinkovitu kogeneraciju iz stavaka 1., 2. i 3. ove točke nije uključen porez na dodanu vrijednost.«.

III.

Ova Odluka objavit će se u »Narodnim novinama«, a stupa na snagu 1. ožujka 2024.

Klasa: 022-03/24-04/87
Urbroj: 50301-05/31-24-2
Zagreb, 29. veljače 2024.

Predsjednik
mr. sc. Andrej Plenković, v. r.

USTAVNI SUD REPUBLIKE HRVATSKE

382

Ustavni sud Republike Hrvatske, u Prvom vijeću za odlučivanje o ustavnim tužbama, u sastavu sudac Branko Brkić, predsjednik Vijeća, te suci Andrej Abramović, Mario Jelušić, Lovorka Kušan, Josip Leko i Goran Selanec, članovi Vijeća, u postupku koji su ustavnim tužbom pokrenuli Dragoslav Mihajlović iz Osijeka, Republika Hrvatska, Svjetlana Rakić iz Vukovara, Republika Hrvatska, Sandra Rakić iz Vukovara, Republika Hrvatska Slobodanka Rakić-Papadeas iz Vukovara, Republika Hrvatska, Gordana Petaković iz Valjeva, Republika Srbija, Tatjana Tasić iz Zrenjanina, Republika Srbija i Milica Dautović iz Zrenjanina, Republika Srbija, koje zastupa Dinko Matijašević, odvjetnik u Osijeku, na sjednici održanoj 7. veljače 2024. jednoglasno je donio

ODLUKU

I. Ustavna tužba se usvaja.

II. Općinski sud u Osijeku dužan je, u najkraćem mogućem roku, ali ne duljem od osam (8) dana, računajući od prvog idućeg dana nakon objave ove odluke u »Narodnim novinama«, u predmetu koji se pred tim sudom vodi pod brojem Pn-222/2021 (ranije broj: P-2279/00, P-1931/07 i Pn 214/2019), postupiti u skladu s člankom 388. Zakona o parničnom postupku (»Narodne novine« broj 53/91., 91/92., 112/99., 129/00. – članak 3. Zakona o izmjenama i dopunama Stečajnog zakona, 88/01. – članak 50. Zakona o arbitraži, 117/03., 88/05. – članak 129. Zakona o izmjenama i dopunama

Ovršnog zakona, 2/07. – odluka USRH broj: U-I-1569/2004 i dr., 96/08. – odluka USRH broj: U-I-1569/2004 i dr., 84/08., 123/08. – ispravak, 57/11., 25/13., 89/14. – odluka USRH broj: U-I-885/2013, 70/19., 80/22. i 114/22.).

III. Vrhovni sud Republike Hrvatske dužan je, u najkraćem mogućem roku, ali ne duljem od šest (6) mjeseci, računajući od dostave prijedloga za dopuštenje revizije protiv presude Županijskog suda u Osijeku broj: Gž-970/2022-2 od 9. ožujka 2023., donijeti odluku o tim prijedlozima.

IV. Na temelju članka 63. stavka 3. Ustavnog zakona o Ustavnom sudu Republike Hrvatske (»Narodne novine« broj 99/99., 29/02. i 49/02. – pročišćeni tekst), podnositeljima ustavne tužbe određuje se primjerena naknada zbog povrede prava na suđenje u razumnom roku, zajamčenog člankom 29. stavkom 1. Ustava Republike Hrvatske (»Narodne novine« broj 56/90., 135/97., 113/00., 28/01., 76/10. i 5/14.) i to:

- Dragoslav Mihajlović iz Osijeka, Vij. I. Meštrovića 88, Republika Hrvatska u visini od 510,00 eura;
- Svjetlani Rakić iz Vukovara, Hrvatskog zrakoplovstva 25/3, Republika Hrvatska u visini od 510,00 eura;
- Sandri Rakić iz Vukovara, Hrvatskog zrakoplovstva 25/3, Republika Hrvatska u visini od 510,00 eura;
- Slobodanki Rakić-Papadeas iz Vukovara, Vijenac kneza Branimira 14, Republika Hrvatska u visini od 510,00 eura;
- Gordani Petaković iz Valjeva, Milovana Glišića 84, Republika Srbija u visini od 510,00 eura;
- Tatjani Tasić iz Zrenjanina, 4. jul 22/4, Republika Srbija u visini od 5.865,00 eura i
- Milici Dautović iz Zrenjanina, V. P. Bojovića 1/6, Republika Srbija u visini od 5,865,00 eura.

V. Naknada iz točke IV. izreke ove odluke bit će isplaćena iz državnog proračuna u roku od tri (3) mjeseca od dana podnošenja zahtjeva podnositelja Ministarstvu pravosuđa i uprave Republike Hrvatske za njezinu isplatu.

VI. Ova odluka objavit će se u »Narodnim novinama«.

Obrazloženje

I. POSTUPAK PRED USTAVNIM SUDOM

I. Dragoslav Mihajlović iz Osijeka, Republika Hrvatska, Svjetlana Rakić iz Vukovara, Republika Hrvatska, Sandra Rakić iz Vukovara, Republika Hrvatska, Slobodanka Rakić-Papadeas iz Vukovara, Republika Hrvatska, Gordana Petaković iz Valjeva, Republika Srbija, Tatjana Tasić iz Zrenjanina, Republika Srbija i Milica Dautović iz Zrenjanina, Republika Srbija (u daljnjem tekstu: podnositelji ustavne tužbe), koje u postupku pred Ustavnim sudom zastupa Dinko Matijašević, odvjetnik u Osijeku, podnijeli su 6. studenoga 2023. ustavnu tužbu na temelju članka 63. Ustavnog zakona o Ustavnom sudu Republike Hrvatske (»Narodne novine« broj 99/99., 29/02. i 49/02. – pročišćeni tekst; u daljnjem tekstu: Ustavni zakon), radi zaštite člankom 29. stavkom 1. Ustava zajamčenog prava na suđenje u razumnom roku, povrijeđenog nerazumno dugim trajanjem parničnog postupka koji se u trenutku podnošenja ustavne tužbe vodi pred Općinskim sudom u Osijeku pod brojem Pn-222/2021 (ranije broj: P-2279/00, P-1931/07 i Pn-214/2019).

2. Za potrebe ustavnosudskog postupka pribavljena je preslika spisa Općinskog suda u Osijeku (u daljnjem tekstu: prvostupanjski sud) broj: Pn-222/2021 (ranije broj: P-2279/00, P-1931/07 i Pn-214/2019).

II. PREGLED RADNJI U POSTUPKU

3. B. M. (prednik podnositelja) podnio je tužbu prvostupajnskom sudu 24. studenoga 2000. protiv D. J. i T. M., radi naknade imovinske i neimovinske štete u ukupnom iznosu od 710.800,00 kn, uzrokovane počinjenjem kaznenog djela na njegovu štetu.

B. M. preminuo je 27. svibnja 2005., a Dragoslav Mihajlović, S. R., R. L. i Gordana Petaković (nasljednici B. M.), te D. N. preuzeli su postupak 10. kolovoza 2005.

Državno odvjetništvo Republike Hrvatske u prilogu podneska od 27. lipnja 2007. dostavilo je (12. siječnja 2007.) pravomoćnu presudu prvostupajnskog suda broj: K-1110/04.298 od 19. lipnja 2006. kojom su T. M. i D. J. proglašeni krivima za počinjenje na štetu B. M. kaznenog djela iznude propisanog člankom 234. Kaznenog zakona (»Narodne novine« broj 110/97., 27/98. – ispravak, 50/00. – odluka USRH broj: U-I-241/2000, 129/00., 84/05. – ispravak, 51/01., 111/03., 190/03. – odluka USRH broj: U-I-2566/2003 i dr., 105/04., 71/06., 110/07., 152/08., 57/11., 77/11. – odluka USRH broj: U-I-1162/2008, 125/11. – članak 381. stavak 1. točka 1. Kaznenog zakona i 143/12. – članak 36. alineja 1. Zakona o pravnim posljednicama osude, kaznenog evidenciji i rehabilitaciji), izrečena im je kazna zatvora u trajanju od jedne godine i obvezani su S. R., R. L., Gordani Petaković (nasljednicima B. M.) i D. N. solidarno naknaditi štetu od 130.049,00 kn, dok su s preostalim dijelom tužbenog zahtjeva nasljednici i D. N. upućeni u parnicu.

Rješenjem o nasljeđivanju prvostupajnskog suda broj: O-1109/05-9 od 30. travnja 2008. kao nasljednici B. M. utvrđeni su Dragoslav Mihajlović, S. R., R. L., Gordana Petaković, Tatjana Tasić i Milica Dautović.

Na ročištu održanom pred prvostupajnskim sudom 27. svibnja 2008. utvrđeno je da su tužitelji: Dragoslav Mihajlović, S. R., R. L., Gordana Petaković, Tatjana Tasić i Milica Dautović.

Presudom prvostupajnskog suda broj: P-1931/07-59 od 6. travnja 2011. naloženo je tuženicima D. J. i T. M. da tužiteljima Dragoslav Mihajloviću, S. R., Gordani Petaković, Tatjani Tasić i Milici Dautović naknade imovinsku štetu od 1.374.304,70 kn, te da tužitelji R. L. naknade imovinsku štetu od 279.195,62 kn.

Presudom Županijskog suda u Osijeku broj: Gž x-99/11-2 od 25. listopada 2012. odbijene su žalbe tuženika i potvrđena je presuda prvostupajnskog suda broj: P-1931/07-59 od 6. travnja 2011.

Rješenjem Vrhovnog suda Republike Hrvatske broj: Rev-x 309/16-2 od 5. travnja 2016., točkom I. izreke, odbačena je kao nedopuštena revizija D. J. i T. M. podnesena protiv presude Županijskog suda u Osijeku broj: Gž x-99/11-2 od 25. listopada 2012. kojom je odbijena njihova žalba protiv presude prvostupajnskog suda broj: P-1931/07-59 od 6. travnja 2011.

Odlukom Ustavnog suda broj: U-III-4634/2016 od 9. listopada 2016. (www.usud.hr) usvojena je ustavna tužba D. J. i ukinuta je točka I. izreke rješenja Vrhovnog suda broj: Rev-x 309/16-2 od 5. travnja 2016. te je predmet vraćen tom sudu na ponovni postupak.

Rješenjem Vrhovnog suda broj: Rev 3255/2018-5 od 3. rujna 2019. ukinute su presude Županijskog suda u Osijeku broj: Gž x-99/11-2 od 25. listopada 2012. i prvostupajnskog suda broj: P-1931/04-59 od 6. travnja 2011. i predmet je vraćen prvostupajnskom sudu na ponovno suđenje.

Na ročištu održanom pred prvostupajnskim sudom 28. travnja 2021. rješenjem broj: Pn-214/2019-40 postupak je prekinut zbog smrti tužitelja S. R. (preminulo 2. veljače 2021.).

U prilogu podneska od 4. lipnja 2021. prvostupajnskom sudu dostavljeno je rješenje o nasljeđivanju javnog bilježnika u Vukovaru,

Bore Arambašića broj: O-133/21, UPP/OS-VU-58/21 od 22. ožujka 2021. iz kojeg je razvidno da su Svjetlana Rakić, Sandra Rakić i Slobodanka Rakić-Papadeas nasljednice preminulog S. R. (nasljednika preminulog B. M.). Navedenim podneskom nasljednice S. R. obavijestile su prvostupajnski sud da preuzimaju postupak, te su uredile tužbeni zahtjev na način da su kao tužiteljice navedene nasljednice preminulog S. R.

Rješenjem prvostupajnskog suda broj: Pn-214/2019-50 od 13. srpnja 2021. nastavljen je parnični postupak.

Pred prvostupajnskim sudom održana su potom dva ročišta: 9. ožujka 2022. i 18. ožujka 2022. – na kojem je donesena i objavljena presuda broj: Pn-222/2021-23, kojom je odbačena tužba Dragoslava Mihajlovića, Svjetlane Rakić, Sandre Rakić, Slobodanke Rakić-Papadeas, Gordane Petaković, Tatjane Tasić, Milice Dautović i R. L.

Presudom Županijskog suda u Osijeku broj: Gž-970/2022-2 od 9. ožujka 2023. potvrđena je presuda prvostupajnskog suda broj: Pn-222/2021-23 od 18. ožujka 2022.

Navedena presuda Županijskog suda u Osijeku uručena je 6. travnja 2023. Dragoslav Mihajloviću, Svjetlani Rakić, Sandri Rakić, Slobodanki Rakić-Papadeas, Gordani Petaković, Tatjani Tasić i Milici Dautović putem njihova punomoćnika, a 7. travnja 2023. R. L. putem njezina punomoćnika.

Dragoslav Mihajlović, Svjetlana Rakić, Sandra Rakić, Slobodanka Rakić-Papadeas, Gordana Petaković, Tatjana Tasić i Milica Dautović podnijeli su 2. svibnja 2023. i 7. svibnja 2023. prvostupajnskom sudu prijedloge za dopuštenje revizije protiv navedene presude Županijskog suda u Osijeku.

R. L. podnijela je prvostupajnskom sudu 5. svibnja 2023. prijedlog za dopuštenje revizije protiv navedene presude Županijskog suda u Osijeku.

Prvostupajnski sud u prilogu dopisima od 8. studenoga 2023. dostavio je tuženicima prijedloge za dopuštenje revizije protiv presude Županijskog suda u Osijeku broj: Gž-970/2022-2 od 9. ožujka 2023.

Do donošenja odluke Ustavnog suda u ovom ustavnosudskom predmetu parnični postupak nije dovršen.

III. KORIŠTENJE SREDSTAVA ZA ZAŠTITU PRAVA NA SUĐENJE U RAZUMNOM ROKU

4. Odlukom Ustavnog suda broj: U-III-A-2432/2006 od 10. travnja 2008. usvojena je ustavna tužba Dragoslava Mihajlovića, S. R., R. L., Gordane Petaković (nasljednika B. M.) i D. N., naloženo je prvostupajnskom sudu da u roku ne duljem od osam mjeseci donese odluku u predmetu koji se pred tim sudom vodi pod brojem P-1931/07 (ranije broj: P-2279/00) i svakom od navedenih podnositelja ustavne tužbe određena je primjerena naknada od 3.400,00 kn (451,26 eura).

Odlukom Ustavnog suda broj: U-III-A-4403/2021 od 1. prosinca 2021. usvojena je ustavna tužba Dragoslava Mihajlovića (nasljednika B. M.), Svjetlane Rakić, Sandre Rakić, Slobodanke Rakić-Papadeas (nasljednica S. R.) i Gordane Petaković (nasljednice B. M.), naloženo je prvostupajnskom sudu da u roku ne duljem od tri mjeseca donese odluku u predmetu koji se pred tim sudom vodi pod brojem P-372/2019 (ranije broj: P-2279/00 i P-1931/07) i navedenim podnositeljima ustavne tužbe određena je primjerena naknada i to: Dragoslav Mihajloviću od 24.700,00 kn (3.278,25 eura), Svjetlani Rakić, Sandri Rakić i Slobodanki Rakić-Papadeas svakoj od 8.233,33 kn (1.092,75 eura) i Gordani Petaković od 24.700,00 kn (3.278,25 eura).

Rješenjem Ustavnog suda, istog broja i datuma kao navedena odluka, odbačena je kao nedopuštena ustavna tužba Tatjane Tasić i Milice Dautović (nasljednica B. M.), jer nisu prethodno koristile dopušteno pravno sredstvo za ubrzanje parničnog postupka.

IV. MJERODAVNO PRAVO

5. U odluci broj: U-III-A-1031/2014 od 27. travnja 2016., u točkama 4. – 11. («Narodne novine» broj 50/16.) Ustavni sud opisao je razvoj pravne zaštite člankom 29. stavkom 1. Ustava zajamčenog prava na suđenje u razumnom roku od trenutka njegovog uvođenja u hrvatski pravni sustav, stupanjem na snagu Promjene Ustava Republike Hrvatske 9. studenoga 2000. («Narodne novine» broj 113/00.) sve do 14. ožujka 2013., kada je stupio na snagu Zakon o sudovima («Narodne novine» broj 28/13., 33/15., 82/15., 82/16. – Uredba, 67/18., 126/19. – rješenje USRH broj: U-I-4658/2019 i dr., 130/20. – odluka i rješenje USRH broj: U-I-4658/2019 i dr., 21/22., 60/22. – rješenje USRH broj: U-I-2215/2022 i dr., 16/23. – odluka i rješenje USRH broj: U-I-2215/2022 i dr. i 155/23. – članak 52. stavak 5. Zakona o plaćama u državnoj službi i javnim službama; u daljnjem tekstu: ZoSud: 28/13-155/23).

V. DOPUŠTENOST USTAVNE TUŽBE

6. U skladu sa stajalištem Ustavnog suda iznesenim u rješenju broj: U-III-A-322/2014 od 23. prosinca 2014. («Narodne novine» broj 8/15.), jedna od pretpostavki za dopuštenost ustavne tužbe podnesene na temelju članka 63. Ustavnog zakona zbog povrede prava na suđenje u razumnom roku jest ta da su podnositelji prethodno koristili dopušteno pravno sredstvo protiv nerazumne duljine postupka.

7. Europski sud za ljudska prava (u daljnjem tekstu: ESLJP) u presudama donesenim 30. srpnja 2020. u predmetu *Mirjana Marić protiv Hrvatske* (br. 9849/15, §§ 74. – 80.), predmetu *Glavinić i Marković protiv Hrvatske* (br. 11388/15 i 25605/15, §§ 94. – 101.), te predmetu *Kirinčić i drugi protiv Hrvatske* (br. 31386/17, §§ 99. – 102.), iznio je stajalište prema kojemu zakonodavni model propisan ZoSudom: 28/13-155/23 nije u skladu s pravom na djelotvorno pravno sredstvo zajamčeno člankom 13. Konvencije za zaštitu ljudskih prava i temeljnih sloboda («Narodne novine – Međunarodni ugovorik broj 18/97., 6/99. – pročišćeni tekst, 8/99. – ispravak, 14/02., 1/06. i 13/17.). Navedeno stajalište ESLJP ponovio je u predmetu *Balicki protiv Hrvatske* (br. 71300/16, § 8., presuda od 9. veljače 2023.).

8. Ustavni sud napominje da su nasljednici B. M. Dragoslav Mihajlović, S. R. (prednik Svjetlane Rakić, Sandre Rakić i Slobodanke Rakić-Papadeas) i Gordana Petaković prethodno koristili dopušteno pravno sredstvo protiv nerazumne duljine postupka (vidi točku 4. obrazloženja ove odluke), stoga u odnosu na njih nije potrebno ispitivati je li u trenutku podnošenja ustavne tužbe *a priori* došlo do povrede prava na suđenje u razumnom roku.

Nadalje, u odnosu na podnositeljice ustavne tužbe Tatjanu Tasić i Milicu Dautović (nasljednice B. M.), Ustavni sud utvrđuje da je u trenutku podnošenja ustavne tužbe *a priori* došlo do povrede prava na suđenje u razumnom roku. Naime, od pokretanja parničnog postupka (24. studenoga 2000.) do podnošenja ustavne tužbe (6. studenoga 2023.) postupak je trajao dvadeset i dvije (22) godine, jedanaest (11) mjeseci i dvanaest (12) dana.

9. Imajući u vidu stajališta ESLJP-a navedena u točki 7. obrazloženja ove odluke i s njima u vezi promjenu prakse Ustavnog suda, te okolnosti konkretnog slučaja, ocjena je Ustavnog suda da podnositeljice ustavne tužbe Tatjana Tasić i Milica Dautović nisu bile dužne prethodno koristiti ZoSudom: 28/13-155/23 propisano dopušteno pravno sredstvo protiv nerazumne duljine postupka.

10. Slijedom navedenog, Ustavni sud utvrđuje da je u konkretnom slučaju, u odnosu na sve podnositelje, ustavna tužba dopuštena te će razmotriti njezinu osnovanost.

VI. OSNOVANOST USTAVNE TUŽBE

11. Ustavni sud ponavlja da se razumnost duljine postupka uvijek mora procjenjivati u svjetlu okolnosti konkretnog slučaja prema sljedećim kriterijima: složenosti predmeta, ponašanju podnositelja i mjerodavnih tijela, te važnosti predmeta postupka za podnositelja.

1) Duljina sudskog postupka

12. Parnični postupak započeo je 24. studenoga 2000. podnošenjem tužbe prvostupanijskom sudu i nije dovršen do donošenja odluke Ustavnog suda u ovom ustavnosudskom predmetu.

13. Ustavni sud utvrđuje da je parnični postupak od 24. studenoga 2000. (dana podnošenja tužbe prvostupanijskom sudu) do 7. veljače 2024. (dana donošenja odluke Ustavnog suda u ovom ustavnosudskom predmetu) trajao ukupno dvadeset tri (23) godine, dva (2) mjeseca i trinaest (13) dana.

U odnosu na podnositelje ustavne tužbe Dragoslava Mihajlovića, Svjetlanu Rakić, Sandru Rakić, Slobodanku Rakić-Papadeas i Gordanu Petaković, Ustavni sud kao mjerodavno razmotrio je razdoblje od 1. prosinca 2021. (dana donošenja odluke Ustavnog suda broj: U-III-A-4403/2021) do 7. veljače 2024. (dana donošenja odluke Ustavnog suda u ovom ustavnosudskom predmetu) i utvrdio da je parnični postupak u razmatranom razdoblju trajao ukupno dvije (2) godine, dva (2) mjeseca i šest (6) dana i da još nije dovršen.

U odnosu na podnositeljice ustavne tužbe Tatjanu Tasić i Milicu Dautović, Ustavni sud kao mjerodavno razmotrio je razdoblje od 24. studenoga 2000. (dana podnošenja tužbe prvostupanijskom sudu) do 7. veljače 2024. (dana donošenja odluke Ustavnog suda u ovom ustavnosudskom predmetu) i utvrdio da je parnični postupak u razmatranom razdoblju trajao ukupno dvadeset tri (23) godine, dva (2) mjeseca i trinaest (13) dana i da još nije dovršen.

2) Složenost sudskog predmeta

14. Ustavni sud ocjenjuje da se u konkretnom slučaju radi o složenijem predmetu. Međutim, navedena okolnost sama po sebi ne opravdava trajanje sudskog postupka u razdoblju duljem od dvadeset tri (23) godine.

3) Postupanje nadležnih sudova

15. Tijekom postupka pred prvostupanijskim sudom donesene su dvije presude: prava 6. travnja 2011. broj: P-1931/07-59, te druga 18. ožujka 2022. broj: Pn-222/2021-23.

U prvom navratu parnični postupak pred prvostupanijskim sudom trajao je od podnošenja tužbe tom sudu 24. studenoga 2000. do donošenja presude 6. travnja 2011. broj: P-1931/07-59, tj. ukupno deset (10) godina, četiri (4) mjeseca i dvanaest (12) dana.

U drugom navratu postupak pred prvostupanijskim sudom trajao je od 3. rujna 2019. (donošenja rješenja Vrhovnog suda broj: Rev 3255/2018-5) do 18. ožujka 2022., tj. donošenja presude broj: Pn-222/2021-23, odnosno ukupno dvije (2) godine, šest (6) mjeseci i petnaest (15) dana.

Postupak pred Županijskim sudom u Osijeku vodio se u dva navrata. U prvom navratu presudom tog suda broj: Gž x-99/11-2 od 25. listopada 2012. odbijene su žalbe tuženika i potvrđena je presuda prvostupanijskog suda broj: P-1931/07-59 od 6. travnja 2011. (taj postupak trajao je ukupno jednu /1/ godinu, šest /6/ mjeseci i devetnaest /19/

dana), dok su u drugom navratu presudom Županijskog suda u Osijeku broj: Gž-970/2022-2 od 9. ožujka 2023. odbijene žalbe podnositelja (tužitelja u parničnom postupku) i potvrđena je presuda prvostupanijskog suda broj: Pn-222/2021-23 od 18. ožujka 2022. (taj postupak trajao je ukupno jedanaest /11/ mjeseci i dvadeset jedan /21/ dan).

Pred Vrhovnim sudom postupak je također vođen u dva navrata.

U prvom navratu rješenjem Vrhovnog suda broj: Rev-x 309/16-2 od 5. travnja 2016., točkom I. izreke odbačena je kao nedopuštena revizija D. J. i T. M. podnesena protiv presude Županijskog suda u Osijeku broj: Gž x-99/11-2 od 25. listopada 2012. kojom je odbijena njihova žalba protiv presude prvostupanijskog suda broj: P-1931/07-59 od 6. travnja 2011. Taj postupak trajao je ukupno tri (3) godine, pet (5) mjeseci i deset (10) dana.

U drugom navratu, rješenjem Vrhovnog suda broj: Rev 3255/2018-5 od 3. rujna 2019. (donesenom u provedbi odluke Ustavnog suda broj: U-III-4634/2016 od 9. listopada 2016.) ukinute su presude Županijskog suda u Osijeku broj: Gž x-99/11-2 od 25. listopada 2012. i prvostupanijskog suda broj: P-1931/04-59 od 6. travnja 2011. i predmet je vraćen prvostupanijskom sudu na ponovno suđenje (taj je postupak trajao ukupno dvije /2/ godine, deset /10/ mjeseci i dvadeset jedan /21/ dan).

Podnositelji su 2. svibnja 2023. i 7. svibnja 2023. podnijeli prijedloge za dopuštenje revizije protiv presude Županijskog suda u Osijeku broj: Gž-970/2022-2 od 9. ožujka 2023. o kojem još nije donesena odluka

4) Ponašanje podnositelja ustavne tužbe

16. Ustavni sud ocjenjuje da podnositelji ustavne tužbe nisu u bitnome pridonijeli duljini trajanja parničnog postupka.

VII. OCJENA USTAVNOG SUDA

17. Ustavni sud utvrđuje da se parnični postupak u razmatranom razdoblju, u odnosu na podnositelje ustavne tužbe Dragoslava Mihajlovića, Svetlanu Rakić, Sandru Rakić, Slobodanku Rakić-Papadeas i Gordanu Petaković vodi dulje od dvije (2) godine, dok se u odnosu na podnositeljice ustavne tužbe Tatjanu Tasić i Milicu Dautović vodi dulje od dvadeset tri (23) godine, te da još nije dovršen.

Stoga, Ustavni sud ocjenjuje da je trajanjem parničnog postupka u navedenim mjerodavnim razdobljima podnositeljima ustavne tužbe povrijeđeno pravo da sud u razumnom roku odluči o njihovim pravima i obvezama zajamčeno člankom 29. stavkom 1. Ustava.

Izreka odluke i nalog predsjedniku nadležnog suda

18. Utvrdivši da je ustavna tužba osnovana, u smislu članka 63. stavaka 1. i 3. Ustavnog zakona, donesena je odluka kao u točkama I., II. i III. izreke.

Na temelju članka 31. stavaka 4. i 5. Ustavnog zakona određuje se da je predsjednica Općinskog suda u Osijeku dužna dostaviti Ustavnom sudu pisanu obavijest o datumu postupanja s podnesenim prijedlozima za dopuštenje revizije u skladu s člankom 388. Zakona o parničnom postupku (»Narodne novine« broj 53/91., 91/92., 112/99., 129/00. – članak 3. Zakona o izmjenama i dopunama Stečajnog zakona, 88/01. – članak 50. Zakona o arbitraži, 117/03., 88/05. – članak 129. Zakona o izmjenama i dopunama Ovršnog zakona, 2/07. – oduka USRH broj: U-I-1569/2004 i dr., 96/08. – odluka USRH broj: U-I-1569/2004 i dr., 84/08., 123/08. – ispravak, 57/11., 25/13., 89/14. – odluka USRH broj: U-I-885/2013, 70/19., 80/22. i 114/22.) u roku od osam (8) dana od dana postupanja, a najkasnije u roku od osam (8) dana od isteka roka određenog u točki II. izreke ove odluke.

19. U skladu s člankom 63. stavkom 3. Ustavnog zakona, donesena je odluka kao u točkama IV. i V. izreke.

Ustavni sud utvrđuje visinu naknade zbog povrede ustavnog prava na suđenje u razumnom roku uzimajući u obzir okolnosti svakog pojedinog predmeta, uz istodobno uvažavanje ukupnih gospodarskih i socijalnih prilika u Republici Hrvatskoj.

20. Odluka o objavi temelji se na članku 29. Ustavnog zakona (točka VI. izreke).

Broj: U-III-4837/2023
Zagreb, 7. veljače 2024.

USTAVNI SUD REPUBLIKE HRVATSKE

Predsjednik Vijeća
dr. sc. Branko Brkić, v. r.

Glavna urednica: Zdenka Pogarčić

10000 Zagreb, Trg sv. Marka 2, telefon: (01) 4569-244

NAKLADNIK: Narodne novine d.d., 10020 Zagreb, Savski gaj XIII. 6

Uprava: Silvija Žužul, članica Uprave

Nakladnička djelatnost, 10020 Zagreb, Savski gaj XIII. 6

Direktor: Ostap Graľluk, v. d.

Izvršna urednica: Gordana Mihelja – telefon: (01) 6652-855

TISAK I OTPREMA NOVINA: Narodne novine d.d., 10020 Zagreb,

Savski gaj XIII. 13, telefon: (01) 6502-759, telefon/telefaks: (01) 6502-887.

Reklamacije za neprimljene brojeve primaju se u roku od 20 dana.

Poštarina plaćena u pošti 10000 Zagreb.

Novine izlaze jedanput tjedno i prema potrebi.

Internetsko izdanje – www.nn.hr

PRIMANJE OGLASA I PRETPLATA: Narodne novine d.d. – Nakladnička djelatnost, 10020 Zagreb, Savski gaj XIII. 6

Primanje oglasa: telefon: (01) 6652-870, telefaks: (01) 6652-871, e-adresa: oglasi@nn.hr. Cjenik objave oglasa dostupan je na www.nn.hr.

MALI OGLASNIK – oglasi za poništenje isprava: telefon: (01) 6652-888, telefaks: (01) 6652-897, e-adresa: oglasi.gradjana@nn.hr.

Oglasi za Mali oglasnik plaćaju se osobno u maloprodajama Narodnih novina d.d. ili uplatom na žiroračun (upute dostupne na www.nn.hr).

Pretplata i prodaja novina: telefon: (01) 6652-869, telefaks: (01) 6652-897, e-adresa: e-pretplata@nn.hr. Pretplata za 2024. godinu iznosi 340,80 EUR, bez PDV-a, za inozemne pretplatnike iz Europe 781,00 EUR, bez PDV-a, a izvan Europe 973,00 USD, bez PDV-a. Pretplatnicima koji se preplate tijekom godine ne možemo osigurati primitak svih prethodno izšlih brojeva.

O promjeni adrese pretplatnik treba poslati obavijest u roku od 8 dana.

Žiroračun kod Privredne banke Zagreb: IBAN: HR3623400091500243194/ SWIFT: HPBZHR2X. Cijena ovog broja je 6,00 EUR.